

食物環境衛生署
元朗區環境衛生辦事處
環境衛生事務進展報告 (二零一一年三月一日至四月三十日)

1. 違例小販

事項	拘控違例小販 (人數)	檢獲小販物品 及工具 (宗數)
合財街蔬菜批發商兼營小販(近宏發徑)	53	47
新街及牡丹街非法小販販賣	120	49
朗屏邨外圍非法小販販賣	1	0
天瑞邨外非法小販販賣	8	0
大棠路非法小販販賣	31	6
大橋街市附近非法小販販賣	83	0
俊賢坊附近非法小販販賣	40	0
洪水橋非法小販販賣	0	4
持牌流動小販販賣	95	0
天澤商場附近行人隧道口非法小販販賣	2	1
天慈邨外圍非法小販販賣	3	1
天恩邨外圍非法小販販賣	1	0
全區總數	437	108

2. 清理單車 (元朗民政事務處/元朗地政處/食環署/警務處聯合行動)

	清理地點	違例停泊	破爛	總計
9.3.2011	保輝徑	0	6	6
	合計	0	6	6

	清理地點	違例停泊	破爛	總計
10.3.2011	天水圍新北江商場	0	0	0
	洪水橋	6	0	6
	同樂街對出開心廣場	1	0	1
	教育路與馬田路	11	0	11
	合計	18	0	18
24.3.2011	又新街	1	0	1
	合益路	4	0	4
	合財街	5	0	5
	牡丹街	1	0	1
	教育路	1	0	1
	大棠路	2	0	2
	水車館街	11	0	11
	合計	25	0	25
1.4.2011	天耀路, 天盛商場對出	10	0	10
	天龍路, 近天葵路	5	0	5
	樂湖輕鐵站以南的單車徑旁	18	0	18
	天耀路	33	0	33
	福田徑	14	0	14
	福德街	26	0	26
	達輝徑	24	0	24
	合計	130	0	130
7.4.2011	西菁街	7	0	7
	新元朗中心行人天橋	4	0	4
	康景街	2	0	2
	大棠路	4	0	4
	阜財街近大棠路	4	0	4
	合計	21	0	21
8.4.2011	公園南路單車停泊處	0	6	6
	合計	0	6	6

	清理地點	違例停泊	破爛	總計
21.4.2011	天喜街	1	0	1
	天城路	1	0	1
	天耀邨巴士站	2	0	2
	天瑞邨巴士站	10	0	10
	天瑞路翠湖居對出	7	0	7
	合計	21	0	21
24.4.2011	教育路	31	0	31
	合計	31	0	31
	全區總數	246	12	258

3. 清拆宣傳街板 (元朗地政處/食環署聯合行動)

清理地點	清理數字
元朗市	16
天水圍	21
全區總數	37

4. 清理宣傳易拉架及宣傳牌

清理地點	清理數字
元朗市 — 大馬路、教育路、合財街、阜財街、福康街、安寧路、大棠路、安樂路、鳳琴街、壽富街、牡丹街、谷亭街、馬田路、裕榮徑、鐘聲徑、金輝徑、昌盛徑、保輝徑、媽廟路、又新街，朗屏地鐵站對出天橋、鳳攸北街、泰祥街、西菁街、東堤街、西堤街、福德街、元龍街、朗日路、大陂頭徑、西鐵總站(G 出口)、康樂路、塘坊輕鐵站、馬棠路、坑尾村、元朗新街、體育路、西裕街、公園北路、光華廣場、橋樂坊、翹翠峰	72
天水圍 — 銀座、新北江、樂湖路、天湖路、嘉恩街、天澤邨、天華路、天瑞路、樂湖輕鐵站、天城路、天龍路、天恩路、天盛苑、柏慧豪園	6
全區總數	78

5. 食肆非法擴展營業範圍

- (i) 行動次數： 8
- (ii) 檢控宗數： 22

6. 熟食市場租戶非法擴展其營業範圍的檢控宗數： 20

7. 暫時吊銷牌照食物業處所： 2

店名	牌照種類	地址	暫時吊銷牌照日期	原因
頌興燒臘	燒味及滷味店	元朗天水圍天澤邨天澤商場天澤(萬有)街市地下C-34 號檔	22.3.2011 – 28.3.2011	未加掩蓋食物的貯存
鴻利住家小炒	普通食肆牌照	元朗媽廟路 24 號永發大廈 K 座地下	6.4.2011 – 19.4.2011	在圖則劃定以外地方經營食物業

8. 取銷食物業處所牌照： 1

店名	牌照種類	地址	取銷牌照日期	原因
坤仔記雞鴨	新鮮糧食店牌照	元朗天水圍天瑞邨街市 T49 號檔位	16.3.2011	在零售處所存放活家禽過夜

9. 檢控無牌食物業處所宗數： 26

10. 早廁轉水廁/早廁清拆項目一覽表：請參閱附件一

11. 食物環境衛生署/建築署主要小規模工程項目：請參閱附件二

食物環境衛生署
元朗區環境衛生辦事處
二零一一年五月三日

旱廁轉水廁/拆卸名單一覽表

(A) 旱廁轉水廁

項目	旱廁編號	地點	備註
1	YL-94	屏山坑尾村	工程已經竣工及重新開放
2	YL-68	八鄉元崗村	工程已經竣工及重新開放
3	YL-54	八鄉上村古廟入口	工程已經竣工及重新開放
4	YL-36	十八鄉蔡屋村	工程已經竣工及重新開放
5	YL-144	新田壘圍村	工程已經竣工及重新開放
6	YL-50	八鄉橫台山	工程已經竣工及重新開放
7	YL-53	八鄉上村	工程已經竣工及重新開放
8	YL-60	八鄉曾屋村	工程已經竣工及重新開放
9	YL-166	米埔隴	工程已經竣工及重新開放
10	YL-3	十八鄉田寮村	工程已經竣工及重新開放
11	YL-37	十八鄉英龍圍	工程已經竣工及重新開放
12	YL-31	山貝涌口村	工程已經竣工及重新開放
13	YL-184	小喬新村	工程已經竣工及重新開放
14	YL-138	流浮山下白泥	工程已經竣工及重新開放
15	YL-106	沙橋上灣	工程已經竣工及重新開放
16	YL-6	白沙村	工程已經竣工及重新開放
17	YL-82	欖口壘	工程已經竣工及重新開放
18	YL-109	楊屋村	工程已經竣工及重新開放
19	YL-88	丹桂村	工程已經竣工及重新開放
20	YL-96	屏山上章圍	工程已經竣工及重新開放
21	YL-52	八鄉橫台山羅屋村	工程已經竣工及重新開放
22	YL-38	十八鄉大圍村	工程已經竣工及重新開放
23	YL-151	新田米埔村	工程已經竣工及重新開放
24	YL-172	錦田市	工程已經竣工及重新開放
(*) 25	YL-118A & B	廈村市	請參閱備註
26	YL-179 A&B	錦田祠堂村	工程已經竣工及重新開放
27	YL-122A&B	廈村新圍村	工程已經竣工及重新開放
28	YL-34	十八鄉東頭村	工程已經竣工及重新開放
29	YL-152	新田白鶴洲	工程已經竣工及重新開放

項目	旱廁編號	地點	備註
30	YL-170	新田大生圍	工程已經竣工及重新開放
31	YL-155	新田青龍村	工程已經竣工及重新開放
32	YL-39A&B	十八鄉黃屋村	工程已經竣工及重新開放
33	YL-84	屏山水邊村	工程已經竣工及重新開放
(%) 34	YL-95	屏山坑頭村	請參閱備註
35	YL-134	流浮山球南街	工程已經竣工及重新開放
36	YL-91	屏山塘坊村	工程已經竣工及重新開放
37	YL-24	大樹下	工程已經竣工及重新開放
38	YL-20	大樹下西	工程已經竣工及重新開放
39	YL-112	橫洲大井圍村	工程已經竣工及重新開放
40	YL-140	流浮山白泥近菜站	工程已經竣工及重新開放
41	YL-93 A&B	屏山洪屋村	工程已經竣工及重新開放
(#) 42	YL-71	八鄉石湖塘	請參閱備註
43	YL-176	錦田水尾村	工程已經竣工及重新開放
44	YL-98	鰲磡村	工程已經竣工及重新開放
45	YL-123	廈村新圍（士宏書室）	工程已經竣工及重新開放
46	YL-181	錦田逢吉鄉	工程已經竣工及重新開放
47	YL-83 A&B	屏山欖口村	工程已經竣工及重新開放
48	YL-154	新田石湖圍	工程已經竣工及重新開放
49	YL-108	屏山鳳池村	工程已經竣工及重新開放
50	YL-72	八鄉田心村	工程已經竣工及重新開放
(*) 51	YL-117 A&B	廈村新生村	請參閱備註
52	YL-178	錦田吉慶圍	工程已經竣工及重新開放
53	YL-127	廈村祥降圍	工程已經竣工及重新開放
54	YL-57	八鄉上村永慶圍	工程已經竣工及重新開放
55	YL-174	錦慶圍北（殼橋）	工程已經竣工及重新開放
56	YL-136	流浮山上白泥沙崗廟	工程已經竣工及重新開放
57	YL-14	大堂路南坑排	工程已經竣工及重新開放
58	YL-157	新田蕃田村（2）	工程已經竣工及重新開放
59	YL-143	廈村包圍	工程已經竣工及重新開放
60	YL-1A&B	馬田村	工程已經竣工及重新開放
61	YL-12	大棠谷	工程已經竣工及重新開放
62	YL-16	紅棗田	工程已經竣工及重新開放
63	YL-63	蓮花地	工程已經竣工及重新開放
64	YL-67	牛徑村	工程已經竣工及重新開放

項目	旱廁編號	地點	備註
65	YL-79	金錢圍	工程已經竣工及重新開放
66	YL-85	山下村(1)	工程已經竣工及重新開放
67	YL-87A&B	灰沙圍	工程已經竣工及重新開放
68	YL-99	新慶村	工程已經竣工及重新開放
69	YL-120	錫降圍村	工程已經竣工及重新開放
70	YL-125	東頭村	工程已經竣工及重新開放
71	YL-142	下白泥村	工程已經竣工及重新開放
72	YL-146	福興里	工程已經竣工及重新開放
73	YL-162	潘屋村	工程已經竣工及重新開放
74	YL-164	落馬洲村	工程已經竣工及重新開放
75	YL-171	高埔村	工程已經竣工及重新開放
76	YL-177	泰康圍	工程已經竣工及重新開放
77	YL-182	華盛村	工程已經竣工及重新開放
78	YL-4	木橋頭村	工程進行中
(^)79	YL-11	水蕉新村(2)	請參閱備註
80	YL-13	大棠村	工程已經竣工及重新開放
81	YL-15	南坑村	工程已經竣工及重新開放
82	YL-28	楊屋村	工程進行中
83	YL-43	下輦東	工程進行中
84	YL-47	水澗石	工程進行中
85	YL-56	八鄉中心村近石頭圍	工程進行中
86	YL-65	水盞田村	工程已經竣工及重新開放
87	YL-81	吳家村內	工程已經竣工及重新開放
88	YL-86 A&B	山下村(2)	工程進行中
89	YL-103	屏山輞井村(2)	工程已經竣工及重新開放
90	YL-104	屏山沙橋下灣	工程已經竣工及重新開放
((@)91	YL-111	福慶村	請參閱備註
92	YL-113	吳屋村	工程進行中
93	YL-114	盛屋村	工程進行中
94	YL-115 A&B	新李屋村	工程進行中
95	YL-119	水蕉老圍(2)	工程進行中
96	YL-124	巷尾村	工程已經竣工及重新開放
(&)97	YL-131	鳳降村外	請參閱備註
98	YL-135	坑口村	工程已經竣工及重新開放
99	YL-141	中白泥	工程進行中

項目	旱廁編號	地點	備註
100	YL-147	竹園村	工程進行中
101	YL-153	米埔隴村	正在進行改裝工程的籌備工作
102	YL-159	仁壽圍	工程已經竣工及重新開放
103	YL-165	下灣村	正在進行改裝工程的籌備工作
104	YL-169	大生圍(2)	工程進行中
105	YL-173	錦慶圍	工程進行中
106	YL-180	沙埔村	工程進行中
107	YL-183	新隆圍	工程已經竣工及重新開放
108	YL-2	馬田壘	工程進行中
109	YL-44	下輦西	工程進行中
110	YL-107	永寧村	工程進行中
111	YL-130A&B	田心村	工程進行中
112	YL-139	白泥	工程進行中
113	YL-149	牛潭尾東	工程進行中

備註

- (*) 因土木工程拓展署進行道路工程影響，廈村市旱廁(項目 25 即編號 YL-118A&B) 及廈村新生村旱廁(項目 51 即編號 YL-117A&B)未有被納入旱廁轉水廁計劃。由於該署現已取消有關道路工程，本署會將上述旱廁納入旱廁轉水廁計劃內，並委托建築署進行改裝工程可行性研究。
- (%) 屏山坑頭村旱廁(項目 34 即編號 YL-95)座落於私人土地，該旱廁改建沖水式廁所因而需要擱置。
- (#) 石湖塘村代表要求清拆石湖塘旱廁(項目 42 即編號 YL-71)，該旱廁已於 2009 年 11 月拆卸。
- (^) 水蕉新村旱廁(項目 79 即編號 YL-11) 有少部份範圍座落於私人土地。本署已委托建築署就重新規劃圖則及改裝工程進行可行性研究。
- (@) 因鄰近斜坡關係，福慶村旱廁(項目 91 即編號 YL-111)暫停。
- (&) 因土木工程拓展署進行工程，鳳降村外旱廁(項目 97 即編號 YL-131)暫停。

(B) 旱廁拆卸名單

項目	旱廁編號	地點	備註
1	YL-26	上攸田村	村代表要求拆卸
2	YL-70	大窩村	村代表要求拆卸
3	YL-73	馬鞍崗村(1)	村代表要求拆卸
4	YL-74	馬鞍崗村(2)	已於 2011 年 3 月拆卸
5	YL-75	河背村(1)	村代表要求拆卸
6	YL-76	河背村(2)	村代表要求拆卸

元朗區議會環境改善委員會會議

附件三

食物環境衛生署 / 建築署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要小規模工程項目及時間表(截至 2011 年 4 月底)

項目編號	擬建的小規模工程項目	地點	預期動工日期 【實際動工日期】	預期完工日期 【實際完工日期】	詳細備註	食環署 負責人姓名 【電話】	建築署 負責人姓名 【電話】
1	流浮山迴旋處 公廁翻新工程	流浮山	【2009 年 11 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	物業事務經理 / 工程統籌 34 鄧聯泰先生 【2773 2469】
2	洪水橋 臨時街市 (小型檔位部份) 一般改善工程	洪水橋 大街	【2010 年 10 月】	2012 年 5 月	工程進行中 (確實完工日期 會因應租戶遷 移情況而有所 調整)	元朗區衛生總督察 2 馮翊芝先生 【2920 7604】	物業事務經理 / 工程統籌 34 鄧聯泰先生 【2773 2469】
3	流浮山中白泥 旱廁改建工程 (YL-141)	流浮山	【2010 年 3 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
4	十八鄉 木橋頭村旱廁 改建工程 (YL-4)	十八鄉	【2010 年 6 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
5	廈村巷尾村 旱廁改建工程 (YL-124)	廈村	【2010 年 6 月】	【2011 年 3 月】	工程已經完成	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】

元朗區議會環境改善委員會會議

附件三

食物環境衛生署 / 建築署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要小規模工程項目及時間表(截至 2011 年 4 月底)

項目編號	擬建的小規模工程項目	地點	預期動工日期 【實際動工日期】	預期完工日期 【實際完工日期】	詳細備註	食環署 負責人姓名 【電話】	建築署 負責人姓名 【電話】
6	廈村坑口村 早廁改建工程 (YL-135)	流浮山	【2010 年 6 月】	【2011 年 4 月】	工程已經完成	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
7	新田大生圍(2) 早廁改建工程 (YL-169)	新田	【2010 年 6 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
8	屏山下村 早廁改建工程 (YL-86A&B)	屏山	【2010 年 7 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
9	八鄉下輦東 早廁改建工程 (YL-43)	八鄉 粉錦路	【2010 年 8 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
10	八鄉水盞田村 早廁改建工程 (YL-65)	八鄉	【2010 年 8 月】	【2011 年 4 月】	工程已經完成	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
11	新田仁壽圍 早廁改建工程 (YL-159)	新田	【2010 年 8 月】	【2011 年 4 月】	工程已經完成	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】

元朗區議會環境改善委員會會議

附件三

食物環境衛生署 / 建築署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要小規模工程項目及時間表(截至 2011 年 4 月底)

項目編號	擬建的小規模工程項目	地點	預期動工日期 【實際動工日期】	預期完工日期 【實際完工日期】	詳細備註	食環署 負責人姓名 【電話】	建築署 負責人姓名 【電話】
12	屏山吳屋村 早廁改建工程 (YL-113)	橫洲	【2010 年 9 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
13	廈村新李屋村 早廁改建工程 (YL-115A&B)	廈村	【2010 年 9 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
14	十八鄉楊屋村 早廁改建工程 (YL-28)	十八鄉 凹頭	【2010 年 9 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
15	屏山盛屋村 早廁改建工程 (YL-114)	橫洲	【2010 年 9 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
16	十八鄉 水蕉老圍早廁 (2)改建工程 (YL-119)	十八鄉	【2010 年 9 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
17	新田竹園村 早廁改建工程	新田	【2010 年 9 月】	2011 年 5 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生	工程策劃經理 344 陳海帆先生

元朗區議會環境改善委員會會議

附件三

食物環境衛生署 / 建築署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要小規模工程項目及時間表(截至 2011 年 4 月底)

項目編號	擬建的小規模工程項目	地點	預期動工日期 【實際動工日期】	預期完工日期 【實際完工日期】	詳細備註	食環署 負責人姓名 【電話】	建築署 負責人姓名 【電話】
18	(YL-147) 錦田沙埔村 早廁改建工程 (YL-180)	錦田	【2010 年 9 月】	2011 年 6 月	工程進行中	【2920 7603】 元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	【2867 3669】 工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
19	八鄉水澗石 早廁改建工程 (YL-47)	八鄉 粉錦路	【2010 年 10 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
20	八鄉下峯西 早廁改建工程 (YL-44)	八鄉 粉錦路	【2010 年 11 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
21	八鄉中心村 (石頭圍) 早廁改建工程 (YL-56)	八鄉	【2010 年 11 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
22	屏山永寧村 早廁改建工程 (YL-107)	屏山	【2010 年 11 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
23	廈村田心村 早廁改建工程	洪水橋 下村	【2010 年 11 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生	工程策劃經理 344 陳海帆先生

元朗區議會環境改善委員會會議

附件三

食物環境衛生署 / 建築署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的主要小規模工程項目及時間表(截至 2011 年 4 月底)

項目編號	擬建的小規模工程項目	地點	預期動工日期 【實際動工日期】	預期完工日期 【實際完工日期】	詳細備註	食環署 負責人姓名 【電話】	建築署 負責人姓名 【電話】
	(YL-130A&B)					【2920 7603】	【2867 3669】
24	流浮山白泥 (深灣路) 早廁改建工程 (YL-139)	流浮山	【2010 年 11 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
25	新田牛潭尾東 早廁改建工程 (YL-149)	新田	【2010 年 11 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
26	十八鄉馬田壘 早廁改建工程 (YL-2)	十八鄉	【2010 年 12 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】
27	錦田錦慶圍 早廁改建工程 (YL-173)	錦田	【2010 年 12 月】	2011 年 6 月	工程進行中	元朗區衛生總督察 1 陳吉爾先生 【2920 7603】	工程策劃經理 344 陳海帆先生 【2867 3669】